



Arbeitsgemeinschaft Europäischer Grenzregionen (AGEG)
Asociación de Regiones Fronterizas Europeas (ARFE)
Association des régions frontalières européennes (ARFE)
Association of European Border Regions (AEBR)
Comunità di lavoro delle regioni europee di confine (AGEG)
Europæiske grænseregioners Arbejdsfællesskab (AGEG)
Werkgemeinschaft van Europese grensgebieden (WVEG)
Associação das Regiões Fronteiriças Europeias (ARFE)
Σύνδεσμος Ευρωπαϊκών Συνοριακών Περιφερειών (ΣΕΣΠ)
Stowarzyszenie Europejskich Regionów Granicznych (SERG)
Ассоциация Европейских Приграничных Регионов (АЕПР)



Main Office
Projects' Office
AEBR Antenna in the EU
AEBR Info Centre in the Balkans
AEBR Info Centre in Ukraine

AGEG c/o EUREGIO
AEBR c/o WeWork
Office of Extremadura in Brussels
Institute for International and CBC
Univ. Simon Kuznets (KhNUE)

Enschede Str. 362
Neue Schönhauserstraße 3-5
Av. De Cortenbergh 87-89
Terazije 14/14
pr. Lenina, 9a

D-48599 Gronau (Germany)
D-10178 Berlin (Germany)
B-1000 Brussels (Belgium)
11000 Belgrade (Serbia)
61001 Kharkiv (Ukraine)

(v03/11/2020)

SERG Cross-Border School, Posiedzenie Zarządu, Walne Zgromadzenie i Konferencja Roczna 2020

(Klasztor Heidelberg (KH), Eupen-Belgien) / ONLINE

4.-6. listopada 2020

środa, 4. listopada 2020

IV CROSS-BORDER SCHOOL (CBS) (Dzień 0)

Czwarta edycja SERG Cross-Border School (prowadzona w języku angielskim) poświęcona następującym tematom:

- Regiony transgraniczne w czasach COVID-19
- Transgraniczne planowanie przestrzenne
- Transgraniczny rynek pracy
- Transgraniczna kultura

Celem jest doprowadzenie do spotkania naukowców i praktyków na niwie współpracy transgranicznej, przynoszącego korzyść obu środowiskom. Korzyścią tą jest promowanie dialogu i wzajemnego uczenia się przy jednoczesnym poszerzaniu wiedzy. Wezmą w nim udział liczne zainteresowane strony: uniwersytety z Victorii (Kanada), Liège (Belgia), Kaiserslautern (Niemcy), Luksemburga i Libereca (Republika Czeska), a także ITEM (Holandia) oraz inne organizacje. Członkowie SERG będą również uczestniczyć w programie. Dodatkowo oczekujemy szerokiego udziału online. [Tutaj](#) znajduje się szczegółowy program.

Językiem wykładowym CB School jest język angielski.

Czwartek, 5. listopada 2020 (dzień 1)

Tłumaczenie symultaniczne: EN, FR, DE, PL

POSIEDZENIE ZARZĄDU I WALNE ZGROMADZENIE

Zaproponowany przebieg spotkania (czas podany wg Central European Time):

10.00 – 10.10 Otwarcie i powitanie

Oliver Paasch (Gospodarz)

Ann-Sofi Backgren (Prezydent SERG)

10.10 – 10.25 Ekspresowe posiedzenie Zarządu

Wstępne omówienie decyzji, które mają zapaść na Walnym Zgromadzeniu

10.25 – 10.30 (5 minut przerwy)

Walne Zgromadzenie SERG 2020

10.30 – 12.00 Sprawozdanie, zasady, wybory, przemówienie nowo wybranego Prezydenta, wolne wnioski członków SERG
(Mittagspause)

SERG Konferencja Roczna

Interaktywne warsztaty nr 1:

Przyszłość Europy (z perspektywy regionów przygranicznych)

- 13.30 – 13.50 Oficjalne przemówienia powitalne i otwierające konferencję – **Prezydent SERG i Oliver Paasch**, Premier Niemieckojęzycznej Wspólnoty w Belgii
- 13.50 - 14.05 **Gunn Marit Helgesen**, Członek Zarządu w Telemark County (NO), Prezydent Izby Regionów, Kongres Władz Lokalnych i Regionalnych (Rady Europy)
14. 05 – 14.20 **n.n.**, Komisja ds. Regionów Parlamentu Europejskiego: Rola Parlamentu, trilog, status (tbc)
- 14.20 – 14.35 **Pascal Boijmans**, Kierownik Referatu ds. Interreg i CBC w GD Regio, Komisja Europejska
- 14.35 – 14.50 **Wolfgang Petzold**, Zastępca Dyrektora Europejskiego Komitetu Regionów, Rola regionów i regionów granicznych w rozwoju UE
- 14.50 – 15.15 Dyskusja z uczestnikami i propozycja ustrukturyzowanej debaty po zakończeniu forum z wykorzystaniem Border Focal Points in Futurium: <https://ec.europa.eu/futurium/en/border-regions/forum>
- 15.15 – 15.30 Podsumowanie, wnioski i propozycje działań.

(online) Cross-Border Award Sail of Papenburg 2020

Interaktywne warsztaty nr 2:

Kryzysy takie jak te spowodowane COVID-19 i ich oddziaływanie na obywateli w regionach granicznych

Kryzys ten pokazał, jak słaba może być sytuacja na wewnętrznych granicach UE, jeśli rządy krajowe zdecydują się na zamknięcie granicy. Odbudowa jest zatem trudniejsza w regionach przygranicznych. Rola UE staje się kluczowa w koordynowaniu coraz większej liczby różnych kwestii, w tym usług publicznych, w przypadku których przepisy i procedury mogłyby kolidować na granicy. Duża wiedza na ten temat jest dostępna lokalnie, natomiast na szczeblu krajowym rośnie świadomość tego stanu rzeczy (i w coraz większej liczbie departamentów w instytucjach UE). Czy zatem potrzebujemy teraz nowej narracji dla obszarów transgranicznych?

Moderacja: **Nathalie Vershelde**, Border Focal Point (Komisja Europejska, GD Regio)

- 16.30 - 16.45 *Pierwsze doświadczenia: studium na temat COVID i granic.* Wprowadzenie w temat warsztatów i prezentacja studium przez moderatora.
- 16.45 - 17.00 **Michael Dejozé**, EGTC Euregio Meuse-Rhine
- 17.00 - 17.10 *Zamknięcia granic a współpraca transgraniczna:* **Arola Urdangarin Ferreira** – EGTC Eurorégion Nouvelle Aquitaine-Euskadi-Navarre

- 17.10 – 17.30 Podsumowanie komentarzy na chat-cie, pytania i komentarze uczestników, krótkie odniesienie się referentów do pytań i komentarzy
- 17.30 – 17.45 *Punkt widzenia obywateli i pacjentów: Nicolas Decker / Jo Maas, European Patients Empowerment for Customized Solutions- EPECS*
- 17.45 – 17.55 *Konsekwencje Covid na podmioty kultury w regionach przygranicznych: Julie Hanique, Rada Generalna ds. Kultury, Federation of Wallonia-Brussels*
- 17.55 - 18.10 Ponowne podsumowanie komentarzy z chat-u, zgłoszenia uczestników on-line, reakcje referentów i uwagi końcowe (podsumowanie i wnioski końcowe) moderatorów

Piątek, 6. listopada 2020 (dzień 2)

Przyszłość SERG

Interaktywne warsztaty nr 3: Organizacja oparta o projekty? (b-solutions, Interreg Volunteer Youth, InterVentures, EUROsociAL, ...)

Moderator: Martín Guillermo Ramírez, SERG Generalsekretär

- 09.00 - 09.15 **Cinzia Dellagiacoma**, Zespół SERG
- 09.15 - 09.30 **Ricardo Ferreira**, Border Focal Point, GD Regio, Komisja Europejska,
- 09.30 – 09.40 **Io Chatzivaryti**, Euroregion Nestos-Mesta (GR-BG), Izba Handlowa Drama
- 09.40 – 09.50 **Pablo Rivera Búa**, EGTC Chaves-Verín (PT-ES)
- 09.50 – 09.55 Wprowadzenie do projektów SERG w Ameryce Łacińskiej, **José María Cruz**, AEBR Global Initiative, Bruksela
- 09.55 - 10.20 Dyskusja z uczestnikami
- 10.20 – 10.30 Podsumowanie i wnioski
(przerwa)

Interaktywne warsztaty nr 4: Komunikacja i sieciowanie Współpraca SERG z instytucjami europejskimi i innymi strategicznymi partnerami

Moderator: Ann-Sofi Backgren, Rada regionu Ostrobothnia (FI)

- 11.00 – 11.05 Wprowadzenie przez moderatora
- 11.05 - 11.15 **Andreas Kiefer**, Pełniący obowiązki Sekretarz Generalny Kongresu (Rada Europy)
- 11.15 - 11.25 **Christian Gsodam**, Szef gabinetu Sekretarza Generalnego, Europejskiego Komitetu Regionów
- 11.25 – 11.35 *Instrumentów współpracy terytorialnej w celu wzmocnienia spójności w regionach przygranicznych, Dirk Peters*, Senior Expert ds. Współpracy terytorialnej, europejski mechanizm transgraniczny przy GD Regio, Komisja Europejska
- 11.35 – 11.45 **Jean Peyrony**, Dyrektor ds. Mission Opérationnelle Transfrontalière (MOT)
- 11.45 – 12.05 Dyskusja z uczestnikami
- 12.05 – 12.15 Podsumowanie i wnioski

Projekt programu Konferencji Rocznej w Eupen
Wersja z dn. 3.11.2020

4

12.15 – 12.20 Propozycja obchodów **50-lecia SERG** w 2021 i prezentacja gospodarza następnej walne zgromadzenie SERG i corocznej konferencji 2021, **prowincja Gelderland** (video)

12.20 – 12.30 Mowa końcowa prezydenta SERG